

RU

## Удовлетворенность студентов неязыковых специальностей уровневым обучением иностранному языку (на примере Южно-Уральского государственного университета)

Левина И. А., Колегова И. А., Кирякова Е. М., Пономарева Е. П.

**Аннотация.** Целью исследования является изучение степени удовлетворенности студентов неязыковых специальностей уровневым обучением иностранному языку на основе метода смешанного обучения. В статье рассматриваются ключевые аспекты смешанного обучения, подчеркивается роль индивидуального стиля деятельности в зависимости от входного уровня владения иностранным языком студентов первого курса, поступивших на обучение по программам бакалавриата. Научная новизна исследования заключается в изучении эффективности использования уровневого обучения и его влияния на конечный уровень развития речевых компетенций у студентов неязыковых специальностей. В результате доказано, что внедрение метода смешанного обучения положительно влияет на итоговые результаты уровневого обучения и свидетельствует об удовлетворенности студентов образовательным процессом.

EN

## Non-Linguistic Students' Satisfaction with Level-Based Foreign Language Teaching (by the Example of South Ural State University)

Levina I. A., Kolegova I. A., Kiryakova E. M., Ponomareva E. P.

**Abstract.** The paper aims to identify the level of non-linguistic students' satisfaction with level-based foreign language teaching on the basis of the blended learning model. The article examines the key aspects of the blended learning approach, emphasizes the role of the individual learning style, substantiates the necessity to take into account the initial level of first-year bachelors' foreign-language competence. The authors analyse efficiency of level-based teaching, examine its influence on developing non-linguistic students' foreign-language communicative competence, which constitutes scientific originality of the study. As a result, it is proved that the blended learning method helps to improve level-based learning outcomes, satisfies students' educational needs.

### Введение

Актуальность темы исследования обусловлена значительными изменениями в образовательных программах и учебных планах бакалавриата неязыковых специальностей. Ведущие вузы России, Южно-Уральский государственный университет не исключение, отказываются от традиционной модели обучения в пользу уровневой, так как именно уровневая модель обучения способствует более эффективному овладению основными речевыми умениями (говорение, аудирование, письмо и чтение), развитие которых является основной целью образовательного процесса у студентов неязыковых специальностей.

Южно-Уральский государственный университет (национальный исследовательский университет) – одно из крупнейших образовательных учреждений России и самое крупное в Челябинской области. Главной целью программы развития ЮУрГУ является трансформирование вуза в SMART-университет, который станет основой устойчивого развития региона, а также будет вносить значимый вклад в образование и науку всего мира. В 2020 году Южно-Уральский государственный университет сохранил свои позиции в рейтинге лучших вузов мира QS World University Rankings и улучшил свои результаты по значимым показателям, что свидетельствует о планомерном развитии и росте конкурентоспособности вуза [11]. Лучшие университеты мира ежегодно определяются компанией QS по ряду критериев. Специалисты оценивают академическую репутацию вуза, научную деятельность, репутацию среди работодателей и интернационализацию.

В вузе уже несколько лет реализуется модель обучения «Углубленная языковая подготовка в бакалавриате». Основная цель углубленной языковой подготовки – повышение уровня владения английским языком студентов бакалавриата не ниже уровня B1 для успешного участия в международной научной и образовательной деятельности [12]. До разработки данного проекта академические занятия проводились в традиционной форме, и не предполагалось деление студенческих групп на уровни. После интеграции углубленной языковой подготовки в образовательный процесс было решено использовать не только смешанное обучение, но и деление на группы по уровням, что в итоге способствовало более эффективному овладению иностранным языком. Именно смешанное обучение позволяет лучше усваивать материал на иностранном языке. Данный вид обучения представляет собой образовательный подход, который совмещает обучение с участием преподавателя (лицом к лицу) и онлайн-обучение. Такая модель обучения ставит студента в центр учебного процесса, используя мощь технологий для создания более привлекательной, эффективной и ориентированной на успех среды обучения. В этом случае преподаватель быстро выявляет пробелы в обучении и дифференцирует обучение во избежание неудач [14].

Онлайн-среда предоставляет студентам возможность самим контролировать темп, время, место и траекторию обучения. Это помогает развивать навыки планирования, самоконтроль и саморегуляцию, а также дает свободу. Обучение с участием преподавателя – важная часть смешанного обучения. Роль преподавателя меняется в зависимости от потребностей студентов. Студентам нужен скорее тьютор, советчик, специалист. Интеграция опыта обучения онлайн с преподавателем представляет собой активный формат работы с большей ориентацией на практику, что немаловажно при изучении иностранного языка. Наиболее удобный формат проведения занятий – в малых группах, поэтому смешанное обучение и предусматривает деление студенческих групп на уровни для лучшего овладения иностранным языком. Надо отметить, что эти два вида обучения взаимосвязаны и дополняют друг друга в образовательном процессе.

Задачи исследования:

- представить особенности балльно-рейтинговой системы при использовании метода смешанного обучения в учебном процессе;
- определить степень удовлетворенности студентов 1 и 2 курсов неязыковых специальностей уровнем обучением иностранному языку с использованием метода смешанного обучения с помощью анкетирования.

Методы исследования. Для изучения степени удовлетворенности студентов неязыковых специальностей уровнем обучением иностранному языку мы использовали метод анализа данных и метод анкетирования. Метод анализа данных позволил нам точно определить процент студентов, успешно освоивших данный предмет. Метод анкетирования является наиболее приемлемым и эффективным для оценки степени удовлетворенности студентов, так как позволяет охватить широкую аудиторию для получения объективных и достоверных результатов.

Теоретической базой исследования послужили научные труды Н. Д. Гальсковой [1], Г. А. Китайгородской [2], А. А. Леонтьева [4], Е. И. Пасова [5], Е. Н. Солововой [6], С. Г. Тер-Минасова [7], А. Н. Щукина [8], в которых рассматриваются эффективные методики обучения иностранному языку, среди которых уровневое обучение считается предпочтительным; публикации по смешанному обучению Дж. Бейли, Н. Мартина, К. Шнайдера, Т. Вандера Арк, Л. Долга, С. Эллиса, Д. Оуэнса, Б. Рэббита, А. Термана [9], М. Барбура, Р. Брауна, Л. Уотерса, Р. Хои, Дж. Ханта, К. Кеннеди, К. Оунсворта, Т. Тримма [10], С. Патрика, К. Кеннеди и А. Пауэлла [13].

Практическая значимость исследования заключается в применении данных анкетирования в качестве критериев для повышения степени удовлетворенности студентов уровнем обучением иностранному языку, а именно при организации практического курса дисциплины «Иностранный язык» для студентов неязыковых специальностей. Анализ данных также может способствовать улучшению структуры курса, повышению мотивации студентов на выполнение заданий и развитию умений монологической и диалогической речи.

### **Особенности балльно-рейтинговой системы в уровнеом обучении**

В начале учебного года студентам предлагается пройти placement test (стартовое тестирование), включающее в себя четыре аспекта – аудирование, чтение, письмо, говорение, – с целью определения уровня владения английским языком. После этого студенты делятся на группы в соответствии с результатом тестирования. Каждый преподаватель имеет доступ к онлайн-курсам для студентов, может добавлять и удалять участников, проверять письменные задания, определять дедлайны, контролировать прогресс выполнения различных заданий студентами. Студенты имеют возможность отслеживать свой прогресс самостоятельно, проходить материал повторно или изучать что-то дополнительно.

Раньше обучение иностранному языку в вузе не включало в себя работу онлайн, поэтому были созданы методические сопровождения к каждому уровню от A1 до B2. Методическое сопровождение представляет собой онлайн-курс по темам основного учебника. Каждый онлайн-курс содержит разнообразные виды упражнений для отработки лексического и грамматического материала, а также ссылки на дополнительные источники, которые студенты могут использовать для подготовки проектных заданий и дополнительного усвоения материала. Целью являются повышение мотивации студентов, увеличение автономности обучения каждого студента, обеспечение онлайн-поддержки и, таким образом, реализация концепции смешанного обучения.

Для обучения английскому языку был выбран учебный курс Cambridge University Press Touchstone. 2<sup>nd</sup> edition. На основе данного курса была разработана балльно-рейтинговая система, являющаяся основным

инструментом оценивания различных видов работ студентов и определения их рейтинга в конце изучения дисциплины. Баллы ставятся за аудиторские занятия, домашние задания, самостоятельную работу онлайн, ведение словаря, проектные задания и итоговые аттестационные мероприятия. В Таблице 1 представлена система оценки работы студента (на примере 3-го семестра, уровень А2).

**Таблица 1.** Система оценки работы студента в 3-м семестре, уровень А2

Контрольно-рейтинговое мероприятие	Балл
Аудиторная работа (units 1-6)	6
Домашние задания (units 1-6)	6
Самостоятельная работа онлайн	12
Текущие письменные работы (written quiz 1-6)	12
Текущие устные работы (oral quiz 1-6)	12
Проверка словарного запаса (vocabulary check)	12
Проектные задания	20
Экзамен (пробный КЕТ)	20
Итого	100

Курс обращает особое внимание на работу с новой лексикой, учит эффективно использовать современный живой язык для общения уже на начальном уровне обучения. Каждое аудиторное занятие включает работу над грамматикой, лексикой, аудированием, чтением и письмом. Домашняя работа предполагает выполнение заданий в рабочей тетради для закрепления пройденного материала и написание блогов по темам курса. Самостоятельно студенты выполняют онлайн-упражнения. Проектная работа подразумевает работу в команде, выполнение практических инструкций и создание презентаций, постер-презентаций, видео или сценок с использованием пройденного ранее лексического, грамматического материала по предложенным темам; тесты и контрольные работы по курсу Touchstone. Итогом работы считается написание пробного экзамена в международном формате КЕТ, РЕТ или IELTS в зависимости от уровня группы. При такой системе аудиторная работа составляет 2/3 от общего количества часов, отведенных на изучение дисциплины, а самостоятельная работа – 1/3.

Таким образом, особенностями балльно-рейтинговой системы являются: уровневое распределение студентов, прозрачность оценивания, а также контроль собственного прогресса, что не может не повлиять на их рейтинг среди одногруппников на курсе.

### **Определение степени удовлетворенности студентов 1 и 2 курсов неязыковых специальностей уровневым обучением иностранному языку с использованием метода смешанного обучения с помощью анкетирования**

Для изучения степени удовлетворенности студентов неязыковых специальностей качеством обучения в контексте образовательной программы и исследования процесса внедрения смешанного метода обучения иностранному языку мы применили метод анкетирования. Метод анкетирования оказался наиболее приемлемым и результативным для оценки удовлетворенности студентов, так как, с нашей точки зрения, он помог охватить широкую аудиторию для получения объективных и достоверных результатов, поскольку проводился анонимно, а также студенты являются не только основными «потребителями» образовательной деятельности вуза, но и активными участниками этого процесса.

Выявление показателей, которые, по мнению студентов, определяют качество образовательных услуг, предоставляемых данным учебным заведением, позволяет осуществить ранжирование многочисленных факторов по степени их влияния на качество образовательного процесса, определить наиболее болезненные точки и направить основные усилия и средства вуза (материальные, технические, методические, информационные и др.) на совершенствование своей деятельности [3].

Для решения поставленных задач и реализации цели нашего исследования было проведено анкетирование студентов 1 и 2 курсов неязыковых специальностей Южно-Уральского государственного университета (Таблица 2), которое проводилось дистанционно с помощью сервиса Docs.Google.com. Данные студенты занимают по программе смешанного уровневого обучения.

**Таблица 2.** Анкетирование

Вопрос	Варианты ответа
1. Считаете ли вы целесообразным деление студентов на уровни при обучении иностранному языку?	<input type="radio"/> да <input type="radio"/> нет <input type="radio"/> затрудняюсь ответить
2. Правильно ли был определен ваш уровень владения иностранным языком до начала обучения?	<input type="radio"/> да <input type="radio"/> нет <input type="radio"/> затрудняюсь ответить
3. Нравится ли вам совмещение очных и онлайн-занятий?	<input type="radio"/> да <input type="radio"/> нет <input type="radio"/> затрудняюсь ответить

Вопрос	Варианты ответа
4. Развитие каких речевых умений вы отметили у себя в большей степени?	<input type="radio"/> аудирование <input type="radio"/> говорение <input type="radio"/> чтение <input type="radio"/> письмо
5. Достаточно ли учебных занятий для эффективного освоения иностранного языка?	<input type="radio"/> да <input type="radio"/> нет <input type="radio"/> затрудняюсь ответить
6. Интересно ли вам на занятиях по английскому языку?	<input type="radio"/> да <input type="radio"/> нет <input type="radio"/> затрудняюсь ответить
7. Как изменился ваш уровень владения иностранным языком по сравнению с началом обучения?	<input type="radio"/> повысился <input type="radio"/> понизился <input type="radio"/> не изменился
8. Распределите виды заданий в зависимости от их эффективности для вас.	<input type="radio"/> устный опрос <input type="radio"/> письменный тест <input type="radio"/> аудирование <input type="radio"/> чтение текстов <input type="radio"/> проверка словарного запаса <input type="radio"/> работа online <input type="radio"/> проектное задание
9. Оцените качество организации самостоятельной работы студентов в процессе обучения (от 1 до 5).	<input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
10. Что бы вы изменили в обучении иностранному языку в вузе?	

Большая часть вопросов предлагаемой анкеты носила закрытый характер, необходимо было узнать, как студенты оценивают такой формат обучения, а также проанализировать их отношение к качеству образования в рамках смешанного и уровневого обучения, поэтому с целью выявления уровня удовлетворенности качеством образования было опрошено 365 студентов-бакалавров первого и второго курсов неязыковых специальностей. Полученные данные были представлены в процентном отношении, а также были учтены наиболее часто встречающиеся ответы.

Более 90% студентов посчитали процесс деления на уровни при обучении иностранному языку целесообразным, значит, проведение стартового тестирования на первых занятиях для распределения учащихся по уровню знаний является одним из самых важных моментов в обучении. Если уровень определен неточно, то из приятного и познавательного занятия изучение английского превращается в мучение, особенно при групповых занятиях. Согласно данным ответам, у большинства был правильно определен уровень владения иностранным языком.

Как уже было отмечено, ранее смешанное обучение – образовательный подход, который совмещает обучение с участием преподавателя (лицом к лицу) и онлайн-обучение. Такую форму обучения оценили положительно 75% (274 человека). 13% (48 человек) ответили отрицательно, 12% (43 человека) затруднились ответить.

Студенты отметили у себя в большей степени развитие речевых умений. Это говорит о том, что ценятся не только академические знания, но и уровень коммуникативного развития. Именно soft skills (коммуникативные навыки) отвечают за успешное участие в рабочем процессе.

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» составляет 540 часов, что включает 3 семестра обучения по 180 часов в каждом, при этом на каждую неделю обучения приходится 5 часов аудиторных занятий. Такое количество занятий считают достаточным 65% (237 человек), недостаточным – 17% (62 человека), затруднились ответить 18% (66 человек).

При данном формате обучения отмечается повышение уровня владения иностранным языком по сравнению с началом обучения. Повышается интерес к занятиям, студенты с удовольствием участвуют в образовательном процессе. Проанализировав полученные данные, мы представляем диаграмму (Рисунок 1) с указанием оценки студентами различных типов заданий в процентах.

Согласно диаграмме, проектное задание является наиболее эффективным с точки зрения студентов, так как во время выполнения проекта развиваются компетенции профессионального общения, повышается интеллектуальный потенциал личности за счет совершенствования стиля умственной творческой деятельности, а также студенты обучаются работе в команде. Проектная деятельность является общей формой реализации искусства планирования, прогнозирования, исполнения и оформления.

После анализа данных анкетирования мы получили следующие результаты: 63% студентов отметили, что удовлетворены данной методикой преподавания и не стали бы ничего менять. 13% уделили бы еще больше внимания монологической и 6% – диалогической речи, 11% высказали предложение иметь больше общения с носителями языка и 7% – с иностранными студентами.

Таким образом, мы можем сделать вывод, что большая часть студентов в целом удовлетворена уровнем обучением иностранному языку на основе метода смешанного обучения, что говорит об их заинтересованности и вовлеченности в образовательный процесс.

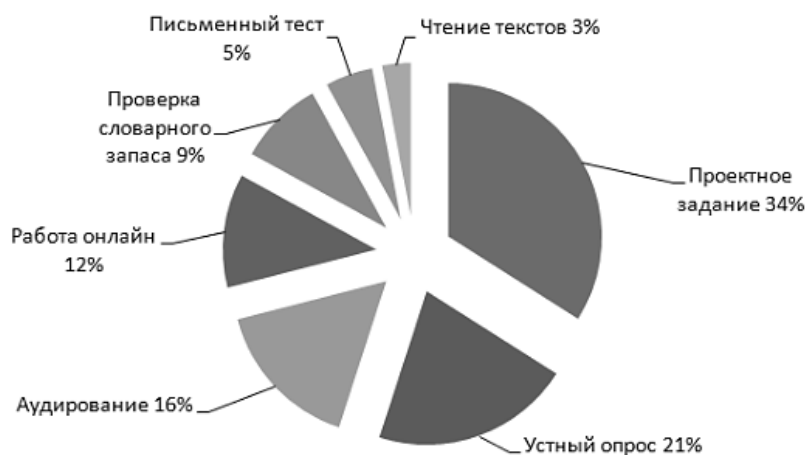


Рисунок 1. Оценка студентами различных типов заданий

## Заключение

Подводя итог, необходимо заметить, что в данной статье раскрыты основные особенности смешанного уровневого обучения студентов 1 и 2 курсов неязыковых специальностей и обозначена роль индивидуальной образовательной траектории, которая даёт возможность регулировать темп освоения программы в зависимости от входного уровня владения иностранным языком, что, в свою очередь, сказывается на результатах обучения и способствует лучшему усвоению дисциплины.

На основе анализа методических статей, научных трудов и проведенного исследования эффективность метода смешанного и уровневого обучения иностранному языку подтвердилась. Смешанное обучение представляет собой такой образовательный процесс, при котором очные занятия совмещены с самостоятельной работой онлайн, а уровневое обучение позволяет объективно оценить первоначальный уровень владения иностранным языком и правильно выстроить траекторию образовательного процесса.

Результатом совместной работы авторов исследования стало создание методических сопровождений, основанных на учебном курсе Cambridge University Press Touchstone. 2<sup>nd</sup> edition и балльно-рейтинговой системе. Благодаря разработанной системе оценивание знаний становится прозрачным, понятным и объективным. Студент получает оценку знаний на очном занятии при написании тестов, письменных работ и устных ответах, а также автоматически в электронном курсе. Преподаватель становится не единственным источником информации для студента. Методическое сопровождение в условиях современного высшего образования особенно значимо, так как позволяет наиболее оптимально организовать работу и предоставляет возможность в полной мере использовать электронную образовательную среду университета.

Для определения степени удовлетворенности студентов неязыковых специальностей уровневым обучением авторами исследования было проведено анкетирование. Как показывает практика и полученные результаты, качество образовательного процесса повышается, отслеживается прогресс по дисциплине при помощи балльно-рейтинговой системы оценивания. Обучение становится более эффективным, так как студенты больше вовлечены в процесс, что повышает степень их удовлетворенности процессом обучения иностранному языку, а также стимулирует творческую и самостоятельную работу.

Перспективы дальнейшего исследования проблемы мы видим в более детальном изучении развития умения говорения, так как, согласно результатам анкетирования, студенты выразили желание больше практиковать устную речь, что позволит им свободно общаться с носителями языка и иностранными студентами.

## Источники | References

1. Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя. М.: Аркти-Глосса, 2000. 153 с.
2. Китайгородская Г. А. Интенсивное обучение иностранным языкам. Теория и практика. М.: Рус. яз., 1992. 254 с.
3. Мингазова Д. Н., Мовчан Н. И., Романова Р. Г., Сопин В. Ф. Анкетирование студентов как один из эффективных инструментов самооценки вуза // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. 2009. № 2. С. 17-23.
4. Общая методика обучения иностранным языкам: хрестоматия / сост. А. А. Леонтьев. М.: Рус. яз., 1991. 356 с.
5. Пассов Е. И. Методология методики: теория и опыт применения: избранное. Липецк: Изд-во Липецк. пед. ун-та, 2002. 228 с.

6. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей. М.: Астрель, 2008. 238 с.
7. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. М.: Слово / Slovo, 2000. 163 с.
8. Шукин А. Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учебное пособие для преподавателей и студентов. Изд-е 2-е, испр. и доп. М.: Филоматис, 2006. 480 с.
9. Bailey J., Martin N., Schneider C., Vander Ark T., Duty L., Ellis S., Owens D., Rabbitt B., Terman A. Blended Learning Implementation Guide: Version 2.0. Digital Learning Now [Электронный ресурс]. URL: <http://digitalllearningnow.com/site/uploads/2013/10/BLIG-2.0-Final-Paper.pdf> (дата обращения: 24.05.2021).
10. Barbour M., Brown R., Waters L., Hoey R., Hunt J., Kennedy K., Ounsworth C., Powell A., Trimm T. Online and Blended Learning: A Survey of Policy and Practice from K-12 Schools around the World [Электронный ресурс]. URL: [http://www.inacol.org/wp-content/uploads/2015/02/iNACOL\\_a-survey-of-policy-and-practice.pdf](http://www.inacol.org/wp-content/uploads/2015/02/iNACOL_a-survey-of-policy-and-practice.pdf) (дата обращения: 24.05.2021).
11. <https://www.susu.ru/ru/news/2020/06/10/ukrepil-pozicii-v-mirovom-reytinge-qs> (дата обращения: 04.04.2021).
12. <https://www.susu.ru/ru/yuzhno-uralskiy-gosudarstvennyy-universitet-v-proekte-5-100/uglublennaya-yazykovaya-podgotovka-v> (дата обращения: 04.04.2021).
13. Patrick S., Kennedy K., Powell A. Mean What You Say: Defining and Integrating Personalized, Blended and Competency Education [Электронный ресурс]. URL: <https://aurora-institute.org/wp-content/uploads/mean-what-you-say-1.pdf> (дата обращения: 04.04.2021).
14. Patrick S., Powell A., Watson J., Oglesby J., Hibbard L., Fetzer L., Horn M., Staley P., Su Verma. Blended Learning: The Evolution of Online and Face-to-Face Education from 2008-2015. Vienna, 2015. 20 p.

### Информация об авторах | Author information

**RU**

Левина Ирина Александровна<sup>1</sup>  
Колегова Ирина Александровна<sup>2</sup>, к. пед. н.  
Кирыкова Елена Маратовна<sup>3</sup>  
Пономарева Елена Павловна<sup>4</sup>

<sup>1, 2, 3, 4</sup> Южно-Уральский государственный университет, г. Челябинск

**EN**

Levina Irina Alexandrovna<sup>1</sup>  
Kolegova Irina Alexandrovna<sup>2</sup>, PhD  
Kiryakova Elena Maratovna<sup>3</sup>  
Ponomareva Elena Pavlovna<sup>4</sup>

<sup>1, 2, 3, 4</sup> South Ural State University, Chelyabinsk

<sup>1</sup> [irina.levina1912@gmail.com](mailto:irina.levina1912@gmail.com), <sup>2</sup> [i.a.kolegova@gmail.com](mailto:i.a.kolegova@gmail.com), <sup>3</sup> [englishteacher.susu@gmail.com](mailto:englishteacher.susu@gmail.com),

<sup>4</sup> [ponomarevaep85@gmail.com](mailto:ponomarevaep85@gmail.com)

### Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 08.04.2021; опубликовано (published): 30.06.2021.

**Ключевые слова (keywords):** уровневое обучение; студенты неязыковых специальностей; иностранный язык; смешанное обучение; бакалавриат; речевые компетенции; level-based teaching; non-linguistic students; foreign language; blended teaching; bachelor course; speech competences.